



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 September 2012  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят седьмая сессия**  
**Пункт 100 предварительной повестки дня\***  
**Укрепление безопасности и сотрудничества**  
**в районе Средиземноморья**

## **Укрепление безопасности и сотрудничества в районе** **Средиземноморья**

### **Доклад Генерального секретаря**

**Добавление\*\***

## **Содержание**

	<i>Стр.</i>
II. Ответы, полученные от государств-членов .....	2
Португалия .....	2

\* A/67/150.

\*\* Информация, содержащаяся в настоящем добавлении, была получена после издания основного доклада.



## **II. Ответы, полученные от правительств**

### **Португалия**

[14 августа 2012 года]

Сотрудничество между странами Средиземноморья имеет огромное значение для обеспечения мира, стабильности и развития в регионе, поскольку способствует повышению уверенности в будущем, которое станет более привлекательным, если будет создаваться совместными усилиями. Португалия принимает участие в различных аспектах сотрудничества, в том числе в вопросах обороны, культуры, науки и образования. Португалия действительно полагает, что укрепление культурных связей между странами играет важную роль в достижении целей, поставленных в резолюции 66/63 и других резолюциях, которые посвящены вопросу о безопасности и сотрудничестве в районе Средиземноморья.

На протяжении многих лет Португалия является активным партнером в осуществлении таких программ, которые призваны содействовать развитию отношений между странами Средиземноморья и Ближнего Востока, как Европско-средиземноморское партнерство («ЕвроМед»), Союз для Средиземноморья, известный ранее под названием «Барселонский процесс», и Альянс цивилизаций Организации Объединенных Наций. Ниже приводятся некоторые из проведенных в последнее время мероприятий по вопросам обороны, образования и исследований, в которых принимала участие Португалия.

#### **Оборона**

Сотрудничество в вопросах обороны является одним из ключевых элементов укрепления доверия между правительствами стран региона. В этой связи Португалия принимает участие в оборонной инициативе «5+5», предусматривающей проведение мероприятий в области военного сотрудничества и планирования мер реагирования на гражданские чрезвычайные ситуации, в которых участвуют еще девять стран региона Средиземноморья (Алжир, Испания, Италия, Ливия, Мавритания, Мальта, Марокко, Тунис и Франция). В 2013 году Португалия будет выполнять в этой инициативе председательские функции и будет стремиться к повышению уровня сотрудничества и, следовательно, уровня безопасности в регионе Средиземноморья.

#### **Высшее образование и научные исследования**

Португалия придает также большое значение сотрудничеству в области научных исследований и высшего образования. На практике с учетом того, что культурный диалог и сотрудничество между различными народами, в частности народами Средиземноморья, в значительной степени способствуют не только расширению знаний по всем дисциплинам, но и улучшению и углублению понимания культуры различных народов этого региона и что такого рода знания следует рассматривать как мощный инструмент борьбы за мир и против терроризма, Португалия — через свои высшие учебные заведения и научно-исследовательские центры — принимает активное участие в создании партнерских механизмов научного сотрудничества различного уровня и масштаба, каждый из которых стремится к развитию такого сотрудничества в Средиземно-

море, которое способствовало бы укреплению безопасности в этом регионе. На протяжении многих лет продвижением этих целей занимается Лиссабонский университет, который, в частности, осуществил следующие мероприятия:

а) создание Центра арабо-исламских исследований, научно-исследовательского подразделения факультета литературы, осуществляющего различного рода взаимодействие с научными учреждениями в регионе Средиземноморья;

б) присоединение в качестве партнера к Европейско-средиземноморскому университету, который базируется в Словении. Его деятельность является одним из шести приоритетов Союза для Средиземноморья. Он был учрежден в качестве международной сети университетов (179 членов из 38 стран). Его основная задача заключается в содействии взаимопониманию между народами и поощрении сотрудничества в области высшего образования в развитии целей, поставленных в рамках Катанийского процесса и на первой Европейско-средиземноморской конференции министров высшего образования и научных исследований (Каир, июнь 2007 года). Лиссабонский университет является частью этой сети партнерских учреждений и действующих университетов в регионе, и 25 ноября 2011 года он стал организатором проведения четвертой генеральной ассамблеи Европейско-средиземноморского университета. Вручение на совместном мероприятии Европейско-средиземноморского университета и Лиссабонского университета почетной степени бывшему заместителю председателя Европейского парламента Роду Краца-Цагарополу за глубокую приверженность средиземноморским делам также подчеркивает роль, которую играют европейские учебные заведения в осуществлении культурной дипломатии в регионе Средиземноморья;

с) подписание в сентябре 2008 года и недавнее продление действия соглашения между факультетом литературы Лиссабонского университета и Институтом Камоэнса с Университетом Мухаммеда V в Рабате, с тем чтобы в Рабате можно было получить научную степень в области португалоязычных исследований от Лиссабонского университета. В настоящее время несколько студентов заканчивают обучение, другие работают над своими докторскими диссертациями, и совсем недавно Университет открыл новое отделение португальского языка и культуры;

д) проведение ежегодного мероприятия, посвященного Дню Африки, в сотрудничестве с посольствами африканских стран. Последнее из них проводилось 25 мая 2012 года под эгидой посольства Марокко;

е) проведение факультетом изящных искусств Лиссабонского университета в рамках Сети культурных обменов в Средиземноморье (ЭКУМЕ) Международного семинара факультетов искусств стран Средиземноморья 31 мая — 3 июня 2012 года. Участники семинара учредили консорциум университетов для создания партнерства в рамках программы «Темпус» для переработки университетской программы в области искусств. В работе семинара приняли участие представители посольства Алжира в Лиссабоне. Деятельность ЭКУМЕ официально поддерживают министерства культуры Алжира, Греции, Египта, Иордании, Испании, Италии, Марокко, Сирийской Арабской Республики и Туниса. Она пользуется также поддержкой министерства иностранных дел Франции, Совета Андалусии, Фонда им. Анны Линд, провинции Танжер, Банка Испании и Фонда «Три культуры»;

f) участие в организации и проведение второго цикла занятий в рамках летней школы Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций в августе и сентябре 2011 года. Новый цикл занятий в рамках этой летней школы будет проведен в 2012 году.

---